

TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
3. (+)	Shoot: length of internodes	Pousse: longueur des entre-noeuds	Trieb: Internodienlänge	Rama: longitud de los entrenudos		
	short	courts	kurz	corta		3
	medium	moyens	mittel	media		5
	long	longs	lang	larga		7
4. (+)	Shoot: anthocyanin coloration	Pousse: pigmentation anthocyanique	Trieb: Anthocyanfärbung	Rama: pigmentación antociánica		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
6. (*) (+)	Leaf: type	Feuille: type	Blatt: Typ	Hoja: tipo		
	simple	simple	einfach	simple		1
	pinnate	pennée	gefiedert	pinnada		2
13. (*)	Leaf blade: variegation	Limbe: panachure	Blattspreite: Panaschierung	Limbo: variegación		
	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente		9
14.	Leaf blade: main color	Limbe: couleur principale	Blattspreite: Hauptfarbe	Limbo: color principal		
	yellow	jaune	gelb	amarillo		1
	light green	vert clair	hellgrün	verde claro		2
	medium green	vert moyen	mittelgrün	verde medio		3
	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro		4

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
15. (*) (+)	Flower: type	Fleur: type	Blüte: Typ	Flor: tipo		
	single	simple	einfach	simple		1
	double	double	gefüllt	doble		2
28. (*) (+)	Time of beginning of flowering	Époque de début de floraison	Zeitpunkt des Blühbeginns	Época de inicio de la floración		
	early	précocce	früh	temprana		3
	medium	moyenne	mittel	media	Tabocas, Tapacurá	5
	late	tardive	spät	tardía	Americano, Santo, Supera	7
30. (*)	Young shoot: pubescence	Jeune rameau : pubescence	Junger Trieb: Behaarung	Tallo joven: pubescencia		
	absent	absente	fehlend	ausente	Champseiont	1
	present	présente	vorhanden	presente	Orphan Annie	9
33. (*) (+)	Leaf blade: ratio length/width	Limbe : rapport longueur/largeur	Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite	Limbo: relación longitud/anchura		
	very low	très bas	sehr klein	muy baja	Silver Queen	1
	low	bas	klein	baja	Turkish Delight	3
	medium	moyen	mittel	media	Sunstreak	5
	high	élevé	groß	alta		7
	very high	très élevé	sehr groß	muy alta	Lavender Lace	9
34 (*) (+)	Leaf blade: shape	Limbe : forme	Blattspreite: Form	Limbo: forma		
	lanceolate	lancéolé	lanzettlich	lanceolado	Orphan Annie	1
	ovate	ovale	eiförmig	ovado		2
	oblong	oblong	rechteckig	oblongo	Beverley Hills	3
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptico	First Light	4
	oblanceolate	oblancéolé	verkehrt lanzettlich	oblanceolado	Moonlight	5
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	obovado		6

EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS

8.1 *Explanations for individual characteristics*

Ad. 3: Shoot: length of internodes

Observations on the internode length should be made in the middle third of the shoot.

Ad. 4: Shoot: anthocyanin coloration

Observations on anthocyanin coloration should be made on the upper third of the shoot.

Ad. 6: Leaf: type



1
simple



2
pinnate

Ad. 15: Flower: type

A single flower has only 5 corolla lobes. A double flower has more than 5 corolla lobes.

Ad. 28: Time of beginning of flowering

The time of beginning of flowering is when 50% of plants have at least one open flower.

Ad. 33: Leaf blade: ratio length/width

Ad. 34: Leaf blade: shape

		← broadest part →		
		(below middle)	at middle	(above middle)
width (ratio length/width) → ← broad (low) narrow (high)	↑	 1 lanceolate	 3 oblong	 5 oblanceolate
		 2 ovate		
	↓		 4 elliptic	 6 obovate

[End of document]